

Des zones ludiques pour tous ! Fun zones for all !

Flaine

- 1 Ze Balaken sur la piste verte Opale
- 2 Ze Forest sur la piste rouge Diable
- 3 Urban'z sur le front de neige
- 4 Ze Cross sur la piste bleue Méphisto

Les Carroz

- 5 Woops sur la piste verte Coin Coin
- 6 Cool Zone de l'Oasis à gauche du téléski de l'Oasis
- 7 Boardercross sur la piste rouge Cupoire
- 8 Speed Experience Zone dans la Combe de l'Airon
- 9 Espace luge sur Bardelle

Morillon

- 10 Ze Marvel Safari sur la piste verte Marvel
- 11 Ze KidzPark sur la piste bleue Charnia
- 12 Ze FunkyPark sur la piste bleue Châlet

Samoëns

- 13 Ze SeptiSnake sur le secteur débutant
- 14 La Forêt Mystérieuse de ZiziPanpan sur la piste bleue

Sixt

- 15 Ze Zinzh'one sur le secteur débutant

Repérez-vous ! A chaque station sa couleur...

To find one's bearings ! Each station has its own colour...

- FLAINE**
- LES CARROZ**
- MORILLON**
- SAMOËNS**
- SIXT**

Domaine Grand Massif

— Limite forfait FLAINE / forfait VILLAGES

	Piste facile	Easy run		Piste difficile	Difficult run
	Piste moyenne	Medium run		Piste très difficile	Very difficult run
	Parking	Parking		Télécabine	Gondola
	Caisse	Ski pass desk		Télesiège	Chair lift
	Toilettes	Toilets		Téleski	Drag lift
	Poste secours	First aid post		Téleski difficile	Difficult drag lift
	Zone pique-nique	Pique-nique area		Tapis	Magic Carpet
	Salle hors-sacs	Picnic room		Zone de protection forestière	Forest protection area
	Restaurant d'altitude	Mountain Restaurant		Zone de protection animale	Wildlife protection area
	Panorama 360°	Panorama 360°			
	Zone ludique	Play zone			

Gagnez du temps...



Achetez ou rechargez votre forfait en ligne sur skipass-grand-massif.com

Save time, buy or recharge your lift pass online on skipass-grand-massif.com

- 1 Choisissez votre forfait
Choose your skipass
- 2 Saisissez le n°Internet au dos de votre skicard (format : XXXXXXXX-XXX-XXX)
Enter the Internet number on the back of your skicard (format : XXXXXXXX-XXX-XXX)
- 3 Allez skier !
Go skiing!



Observatoire Environnemental

OBSERVER – COMPRENDRE – AGIR

Le Grand Massif a lancé depuis 2007 une démarche pour préserver la richesse de son environnement. Toute la biodiversité est recensée pour mieux gérer nos projets, les adapter en fonction des contraintes et ainsi préserver ou remettre en état notre territoire.

Environmental Observatory
OBSERVING - UNDERSTANDING - ACTING

This conservation measure was launched by the Grand Massif in 2007 as a means to protect the richness of the natural environment. Having identified the area's biodiversity, this enables us to better manage and modify our projects, taking into account the constraints and thereby preserving or rehabilitating our natural terrain.



Animation Maraudage

Grand Massif Domaines Skiables vous propose une animation gratuite pour tous sur les pistes afin de comprendre le mode de vie de la faune sauvage locale. Vous pourrez même observer certaines espèces aussi bien l'été que l'hiver, à Flaine. Renseignements sur les écrans d'informations et/ou aux différents points de vente.

Foray fun

A free activity on the slopes for everyone is organised by the Grand Massif Domaines Skiables to provide a better understanding of how the local wildlife live. In Flaine, you will even be able to observe some species in summer as well as in winter. Details on the information screens and/or at the various lift pass points of sale.



Origine Grand Massif

Le Grand Massif est un territoire de talents. Nous soutenons l'économie locale à travers la valorisation de ses savoir-faire en appuyant la mise en relation du terroir et des visiteurs du domaine skiable. Fromagers, artistes, coutelier, artisan pâtes fraîches, apiculteur... représentent à la perfection l'identité territoriale du Grand Massif.

Retrouvez l'ensemble de nos producteurs locaux sur <http://bit.ly/grand-massif-durable> et visionnez tous nos reportages sur <http://bit.ly/reportage-origine-grand-massif>

Made-in Grand Massif

The Grand Massif is home to many talents. We support the local economy through promotion of these skills and by encouraging visitors to the ski area to consume locally. Cheesemakers, artists, cutter, artisan pasta maker, beekeeper... all perfectly sum up the Grand Massif's territorial identity.

All of our local producers can be found on <http://bit.ly/grand-massif-sustainable>



Green Globe

Depuis plusieurs années, Grand Massif Domaines Skiables s'inscrit dans une dynamique de durabilité tout en multipliant de nombreuses actions concrètes. Cette démarche nous positionne comme un acteur responsable de la mise en valeur de notre territoire.

Un engagement fort concrétisé depuis 2016 par la certification GREEN GLOBE qui couronne les efforts des organismes du tourisme et des loisirs en termes de développement durable. Notre politique pour la réduction de nos impacts, la prévention des pollutions ou la valorisation de l'économie locale sont autant d'illustrations de cet engagement.

Green Globe

For the past few years, Grand Massif Domaines Skiables has been actively involved in sustainability, all the while increasing the number of specific projects. This our responsibility in the development of our region. A firm commitment which was undertaken approach highlights in 2016 with the Green Globe classification to acknowledge efforts made by tourism and leisure industry organisations in terms of sustainable development. Our policies for reducing our environmental impact and pollution prevention or our support of the local economy are just some examples of this commitment.



Nous veillons au quotidien à la préservation globale de l'environnement et à la limitation de nos impacts.

Vous aussi, aidez-nous ! En utilisant les poubelles mises à disposition au départ ou à l'arrivée de chaque remontée mécanique, en redescendant vos déchets et emballages. Le milieu montagnard vous accueille. Respectons le !



La bouteille en plastique
Jusqu'à 1 000 ans dans la nature
Recyclable

Le mégot de cigarette
Jusqu'à 15 ans dans la nature
Non recyclable

L'emballage
Jusqu'à 450 ans dans la nature
Non recyclable

On a daily basis we are concerned with overall conservation and limiting our impact on the environment. You too, can help us! By using the waste bins provided at the top and bottom of every ski lift, by not leaving behind any packaging or other rubbish on the mountain. The mountain environment is your host, so please respect it!

Les Spots

La Combe de Gers et ses 800m de dénivelé accessible depuis Flaine.

Secteur isolé du reste du domaine skiable, il offre une piste noire balisée et d'immenses possibilités de grand ski sauvage aux amateurs de sensations.

Accès : FLAINE DMC ou télésièges Tête des Verds et Désert Blanc.

La Piste des Cascades avec ses 14 km de tracé bleu est accessible depuis le sommet de Flaine à 2480m jusqu'à Sixt-Fer-à-Cheval.

En plein cœur de la Réserve Naturelle de Sixt-Fer-à-Cheval, c'est LE spot «nature» du domaine skiable sans aucune remontée mécanique. Véritable bouffée d'oxygène et de nature, l'endroit regorge d'une faune variée : chamois, gypaètes et autres bouquetins vous observent de loin, à vous de les repérer ! A l'arrivée, prenez la navette gratuite qui vous conduira à Morillon ou à Samoëns.

Horaires disponibles auprès des Offices de Tourisme.

Durée : 3h pour le tour complet.

Accès : FLAINE DMC ou télésièges Tête des Verds et Désert Blanc.

Spots

The Gers bowl with its 800m drop in altitude from Flaine.

Sector isolated from the rest of the ski area ; it has one marked black run for advanced skiers and enormous scope for backcountry skiing.

Access: FLAINE DMC or Tête des Verds and Désert Blanc chairlifts.

The Cascade Piste with its 14 km long blue trail from 2480m at the top of Flaine's ski area down to Sixt-Fer-à-Cheval.

Running through the heart of the Sixt-Fer-à-Cheval nature reserve, it is THE "wilderness" spot of the ski area without a single lift. Set right in the heart of the nature reserve, it is home to an abundance of wildlife: chamois, bearded vultures and ibex to name a few who might be watching you from afar, but can you spot them? At the bottom, the free shuttle bus will take you to Morillon or Samoëns.

Timetables available from the Tourist Offices.

Duration: 3 hours round trip.

Access: FLAINE DMC or Tête des Verds and Désert Blanc chairlifts.

NEW Noël 2018 LUGE SUR RAIL



Tentez l'expérience de la RÉALITÉ VIRTUELLE !

Luge sur rail 4 Saisons

Départ télécabine des Carroz

Osez l'expérience de la Réalité Virtuelle en option - film 3D sur 360 degrés, immersion totale dans un univers virtuel aux sensations décuplées.

Photo Luge : faites-vous flasher pendant votre descente et récupérez votre photo à la borne.

Accessible dès 1,05m (environ 3 ans), accompagné d'un adulte, seul ou à 2 sur la luge.

Tarifs, horaires : renseignements sur lescarroz.com

4 Season Coaster on rails
Bottom of Les Carroz's gondola

Optional Virtual Reality headset, combining reality and virtual during the downhill run in the form of a 360 degree 3D film for total immersion in a virtual universe and heightened sensations.

Souvenir photo system: have your picture taken during your run and collect your photo at the automat.

Children must be over 1,05m tall (approx. 3 years old), and must be accompanied by an adult, one or 2 riders per sled.

Rates, timetables: informations at lescarroz.com

Lagopède alpin



Zoom sur les zones ludiques !



Ze Balaken à Flaine

Une vraie family zone sur toute la piste verte Opale, accessible par le télésiège des Gérats. Enchaînez les whoops, traversez les murs en mousse, faites sonner les carillons : un parcours fun et ludique autour de la pieuvre Balaken et de ses amis les Tootizz !



La Cool Zone de l'Oasis aux Carroz

Prolongez votre expérience glisse : Snowpark avec plus de 30 modules tous niveaux (sauts, rails, box, Kinck tube, bump-ball, etc...). Boardercross niveau bleu pour toute la famille (virages relevés, sauts et whoops), VidéoZone avec 7 caméras et écran géant pour visionner vos exploits.



Ze FunkyPark à Morillon

Accessible par le télésiège du Sairon, retrouvez le FunkyPark sur la piste bleue Châlet. Avec ses nombreux modules, c'est le lieu pour enchaîner vos figures freestyle et faire votre show !



La Forêt Myztérieuze de ZiziPanPan à Samoëns
Accès secret ! Dans ce parcours naturel en sous-bois, le facéteux ZiziPanPan a placé 5 murs en mousse pour barer la piste aux skieurs. Fort heureusement, les intrépides Tootizz sont passés avant vous pour vous ouvrir la voie. Essayez de les imiter !



Ze Zhinzh'o'ne à Sixt

Les Tootizz ont réveillé à Sixt le cœur du Grand Massif, un gentil dragon millénaire. Celui-ci se transforme en divers modules ludiques : arches, modules musicaux... Venez les découvrir en famille, les enfants pourront skier avec leurs complices les Tootizz !

Focus on Fun Zones!

Ze Balaken in Flaine: A real family experience to be had over the whole of the green Opale piste, reached using the Gérats chairlift. Ride over whoops, through foam walls and make the chimes ring out, with Balaken the octopus and his friends the Tootizz making this a great fun run!

Oasis Cool Zone at Les Carroz: Get more out of your snow-time in Les Carroz's ski area with over 30 features created for all abilities: jumps, rails, boxes, kinks, tubes, bump-ball, etc... Why not also extend the fun on the new boardercross course, classified blue, offering unrestricted access for all the family: raised banks, jumps and whoops! 7 cameras linked to a giant screen enable you to view your progress.

Ze FunkyPark in Morillon: Take the Sairon chairlift to reach the Funkypark on the blue Châlet piste. With its various features, this is the place to practice freestyle moves and show off!

La Forêt Myztérieuze de ZiziPanpan in Samoëns: Secret entrance! On this pathway through the forest the always mischievous ZiziPanpan placed 5 walls (of foam) along the run to keep out skiers. Fortunately the valiant Tootizz skied through first to clear the way. Try to copy them!

Ze Zhinzh'o'ne in Sixt: In Sixt, in the heart of Le Grand Massif, the Tootizz awoke a friendly thousand year old dragon who transformed into several different terrain features: an arch, musical modules... To enjoy as a family, kids will be able to ski with their accomplices, the Tootizz!



Application

Téléchargez l'application Grand Massif !

Download the Grand Massif app!

Webcams, ouvertures, plan des pistes...

Le Grand Massif dans votre poche !

Webcams, openings, piste map...
The Grand Massif in your pocket!

grand-massif.com/applications-smartphones

Météo

Weather forecast

Flaine, Morillon, Samoëns et Sixt : +33 (0)4 50 90 46 78

Les Carroz : +33 (0)4 50 90 00 42

Météo France : +33 (0)8 99 71 02 74

Conditions d'ouverture en temps réel du domaine skiable sur grand-massif.com/meteo-et-conditions

Ski area opening and conditions at grand-massif.com/weather-and-snow-conditions



Votre Sécurité sur le Domaine Skiable

Sur le domaine skiable, vous êtes acteur de votre sécurité et de celle des autres.

Les bonnes attitudes

- Respectez les autres
- Maîtrisez votre vitesse
- Donnez la priorité à celui qui est en aval
- Dépassez sans gêner
- Croisement : engagez-vous sans gêner les autres
- Évitez de stationner au milieu de la piste
- En cas de chute, quittez la piste rapidement
- A pied, empruntez toujours le bord de la piste
- Respectez le balisage et la signalisation
- En cas d'accident, donnez l'alerte, prêtez assistance à autrui et restez à la disposition des secouristes

Conseils

- Consultez la météo et les informations sur les ouvertures et fermetures des pistes sur grand-massif.com
- Echauffez-vous ! La montagne, c'est du sport. Sans échauffement, vous risqueriez de vous blesser.
- Equipez-vous avec du matériel adapté, entretenu et bien réglé.
- Protégez-vous (casque, gants et lunettes). LE PORT DU CASQUE EST FORTEMENT RECOMMANDÉ.
- Il est conseillé de souscrire une assurance couvrant l'activité ski.
- Respectez les consignes d'utilisation des remontées mécaniques ainsi que les consignes de sécurité sur les pistes de ski.

Ski hors pistes

Skier en dehors des pistes balisées et ouvertes s'effectue sous votre propre responsabilité. Le ski hors pistes comporte de nombreux dangers et les traces isolées ne sont en aucun cas gage de sécurité. Munissez-vous des équipements de localisation et recherche de victimes d'avalanches (DVA, Pelle, Sonde) et entraînez-vous régulièrement à leur utilisation. Ne skiez jamais seul, indiquez votre destination avant de partir. Les professionnels de la montagne sont disponibles pour vous renseigner. Renseignez-vous sur le risque d'avalanche.

Safety

On the ski slopes, you are an actor of your safety and that of the others.

Good etiquette

- Respect others
- Control your speed
- Give priority to those below you
- Overtaking: leave plenty of space
- Junctions: check the way is clear in all directions
- Avoid stopping in the middle of the piste
- Should you fall, get off the piste as quickly as possible
- On foot, always use the side of the piste
- Respect information boards and markers
- Accidents: warn others and the rescue services, render assistance and remain on hand to help ski patrollers

Advice

- Check the weather reports and whether or not the pistes are open via grand-massif.com
- Warm up! The mountain is a physical environment. Without warming up, you could injure yourself.
- Choose equipment suited to your level of skiing, keep it in good condition and properly adjusted.
- Protect yourself by wearing a helmet, gloves and glasses. A HELMET IS HIGHLY RECOMMENDED.
- It is advisable to take out ski insurance.
- Observe instructions for the use of the ski lifts as well as safety advice on ski runs.

Off-piste skiing

Ski except from the marked and open tracks is made under your own responsibility. Off-piste skiing carries with it many dangers and isolated ski tracks do not guarantee your safety. Carry avalanche victims' localization and search equipment with you (Avalanche search device, shovels, snow probes) and go on using them regularly. Never ski alone, indicate your destination to others before leaving. Ask information from mountain professionals.

Find out about the avalanche risk level.

Réglementation

L'accès au domaine skiable est interdit en dehors des heures d'ouverture des pistes. La circulation sur les pistes de ski est réglementée par un arrêté municipal.

Pratiquer la luge sur les pistes de ski est interdit pour des raisons de sécurité.

Regulations

The ski area is out of bounds outside of pistes opening hours. Use of the pistes is regulated by a local by law.

Tobogganing is forbidden on the ski slopes for security reasons.

Balisage

Signposting

Les balises vous indiquent

The marked signs

Le nom de la piste

The run's name

Le numéro : position sur la piste

The number: position on the slope

La couleur : difficulté de la piste

The colour: level of difficulty of the slope



Piste facile

Easy run



Piste de difficulté moyenne

Intermediate run



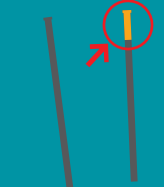
Piste difficile

Difficult run



Piste très difficile

Very difficult run



Jalon avec haut orange = bord droit de la piste
Orange markers = piste right-hand side

Danger sur piste
Danger on slope



Risque d'avalanche

Avalanche risk

- 1 Faible
Low
- 2 Limité
Moderate
- 3 Marqué
Considérable
- 4 Fort
High
- 5 Très fort
Very High

RECCO Le Grand Massif est équipé du système de secours en avalanche RECCO.

The Grand Massif is equipped of the RECCO avalanche rescue system.

Secours sur les pistes

Témoin d'un accident ? Avertissez ou faites avertir les pisteurs secouristes ou appelez le :

- Flaine : +33 (0)4 50 90 80 58
- Les Carroz : +33 (0)4 50 90 00 42
- Morillon, Samoëns, Sixt : +33 (0)4 50 34 42 05

Indiquez le nom de la piste, le n° de la balise la plus proche, les circonstances de l'accident et la nature de la blessure.

First Aid

Witness of an accident? Notify or ask somebody to notify Piste Security or call:

- Flaine: +33 (0)4 50 90 80 58
- Les Carroz: +33 (0)4 50 90 00 42
- Morillon, Samoëns, Sixt: +33 (0)4 50 34 42 05

Give the name of the piste, the number of the nearest piste marker, the conditions of the accident and the nature of the injury.

Numéro d'appel d'urgence

Emergency telephone number

